

# پاسخ به پرسشها در نشر آموزان

## اگر دانش آموز بپرسد چرا باید نماز را به عربی بخوانیم پاسخ قانع کننده شما چیست؟

نگه می‌دارد و به این وسیله روح این عبادت اسلامی محفوظ می‌ماند.

۷. باید توجه داشت که «زبان عربی» زبان وحی است و آیات قرآن کریم به همین زبان نازل شده و عبارات نماز، عین وحی است. همه مسلمانان موظفاند نماز را در همان قالب و به همان صورت که بر پیامبر اکرم (ص) نازل شده است - بی‌کم و کاست - به‌جا آورند. این امر در وحدت مسلمانان - از هر زبان، نژاد و قومیت که باشند - بسیار مؤثر است. هم‌اکنون به هر نقطه جهان سفر کنید خواهید دید که مسلمانان، این شعار واحد (نماز) را به زبان واحد بجا می‌آورند.

مجموعه حاضر، تلخیصی از پاسخ ارسالی خانم‌ها: اعظم فرخی برفه، دبیر دبیرستان آینده‌سازان - کرج مهین هنر بخش - دبیر معارف اسلامی - زنجان و آقایان: حسن میرزایی، دبیر دبیرستان امام حسن عسکری علیه‌السلام - قزوین، محمدنقی آقامیری، دبیر معارف اسلامی - زنجان است.

با تشکر از این عزیزان که مجموعه حاضر، چکیده پاسخ‌های ارسالی ایشان است.



**سؤال: اگر دانش‌آموزی بپرسد: «چرا خداوند شیطان را آفرید تا انسان‌ها را فریب دهد؟» چگونه به او پاسخ می‌دهیم؟**

۱. از امام رضا (ع) نقل شده است که: مردم به خواندن قرآن در نماز امر شده‌اند برای اینکه قرآن، محجور باقی نماند و ضایع نگردد و مورد جهل واقع نشود. (وسائل الشیعه، شیخ حر عاملی، مؤسسه آل‌البیت، قم، ج ۶، ص ۳۸).

بنابراین اگر نماز خواندن به زبان عربی واجب نمی‌شد در اثر بی‌توجهی و غفلتی که سریعاً ما انسان‌ها را فرامی‌گیرد در طول زمان کم‌کم انس با قرآن کاهش می‌یافت و قرآن غریب و مهجور می‌شد.

ولی در اثر تکرار روزانه قرآن در نماز، پنج نوبت این غفلت از ما انسان‌ها زدوده می‌شود و از طریق نماز به یاد تلاوت قرآن می‌افتیم.

۲. غنای معنایی زبان عربی نسبت به زبان‌های دیگر بیشتر است به طوری که بسیاری از مفاهیم موجود در الفاظ قرآن در هیچ زبانی معادل ندارند. جالب این است که بنابه تحقیقات کارشناسان ترجمه‌های قرآنی تاکنون عبارت «بسم‌الله الرحمن الرحیم» به هیچ زبانی به درستی ترجمه نشده است و ترجمه آن از طریق معادل‌گذاری و بدون تکیه بر تفسیر اصلاً ممکن نیست.

۳. طبق سنت الهی کتاب هر پیامبری به زبان قوم او نازل می‌شد و علاوه بر آن چون مردم شبه‌جزیره عربستان به زبان عربی تکلم می‌کردند اگر به زبان دیگری نازل می‌شد برای آنها هم جای سؤال بود و هم درک و فهمش مشکل.

۴. زبان‌شناسان زبان عربی را فصیح‌ترین و زیباترین زبان می‌دانند. چون قرائت قرآن به زبان عربی برای همه لذت‌بخش است اگر ترجمه قرآن به زبان فارسی را با صوت و لحن بخوانیم هیچ جذابیتی نخواهد داشت.

۵. اگر در نماز جماعت هر کس به زبان خود نماز بخواند دیگر جماعت معنا نخواهد داشت.

۶. خواندن نماز به زبان عربی، آن را از دستبرد تحریف و آمیخته‌شدن به خرافات و مطالب بی‌اساس، که بر اثر مداخله افراد ناوارد هنگام ترجمه آن به زبان‌های دیگر رخ می‌دهد،